

# ESPECIFICACIONES

## DIMENSIONES Y PESOS

### Profundidad de la Plataforma

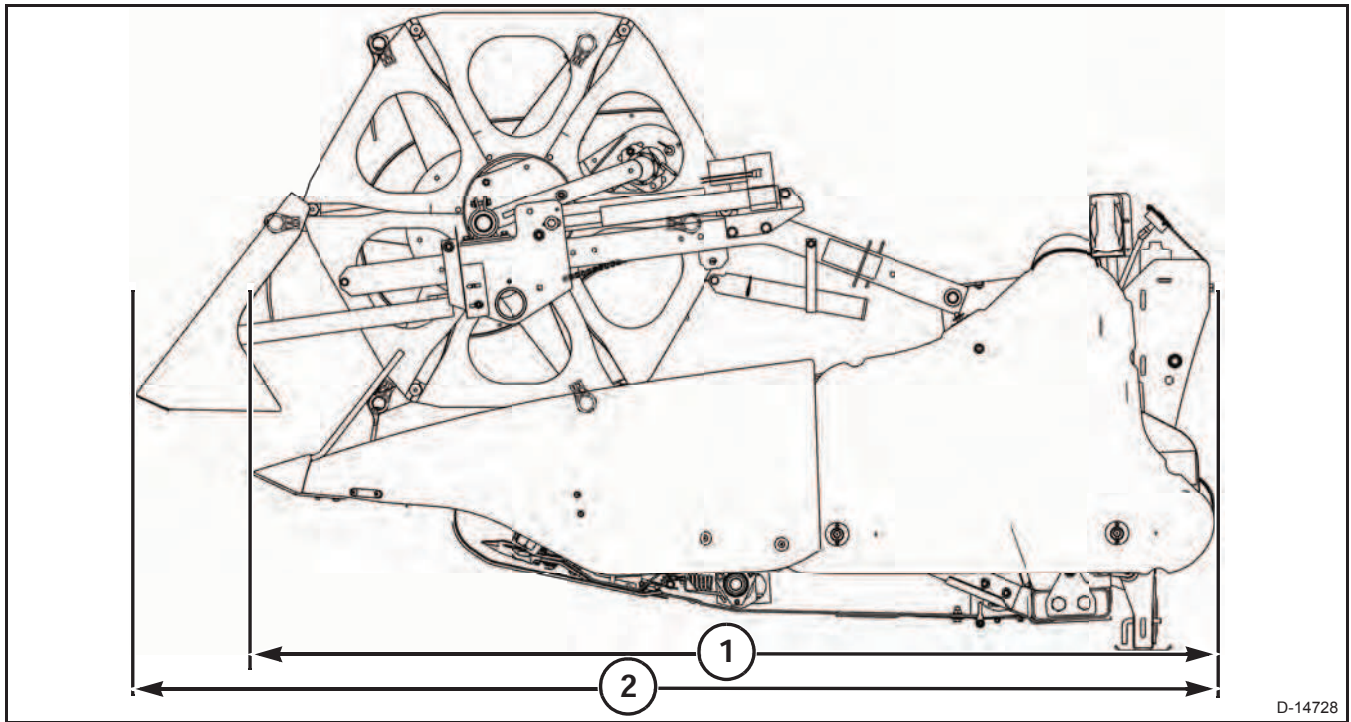
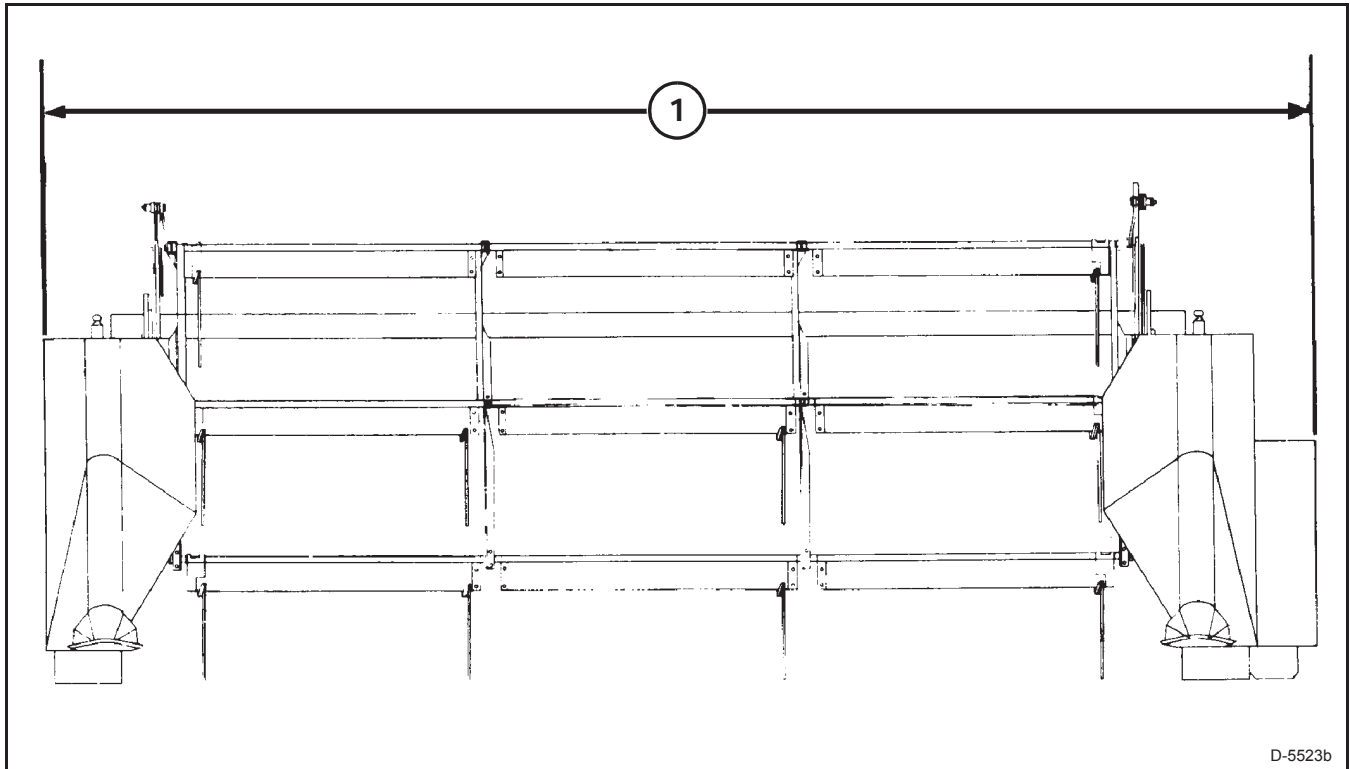


FIG. 1

FIG. 1: Profundidad de la plataforma

1. 2.501,6 mm (98,489 pulg.)
2. 2810,4 mm (110,645 pul)

## Ancho de la plataforma



D-5523b

FIG. 2

FIG. 2: Ancho de la plataforma

1. Ancho nominal da plataforma más 579,12 mm (22,8 pul.)

Ancho de Corte..... 7,62 m (25 pies), 9,15 m (30 pies), 10,67 m (35 pies), 12,20 m (40 pies)

Ancho Total

7,62 m (25 pies).....8,20 m (26.9 pies)

9,15 m (30 pies).....9,6 m (31,9 pies)

10,67 m (35 pies)..... 11,1 m (36,9 pies)

12,20 m (40 pies)..... 12,7 m (41,9 pies)

## Pesos

Peso (con Molinete)

7,62 m (25 pies).....2.381 kg (5250 libras)

9,15 m (30 pies).....2.617 kg (5770 libras)

10,67 m (35 pies).....2.771 kg (6110 libras)

12,20 m (40 pies).....3.334 kg (7350 libras)

## MOLINETE DE COSECHA

Diámetro..... 1143 mm (45 pul.)

Número de Batidores ..... 6 batidores

Número de Cames de Control ..... 2

Distancia de los dientes..... 114,3 mm (4.5 pul.)

Protecciones de la Extremidad ..... Estándar

Dientes de las Extremidades (Equipada con Molinete) ..... Estándar

---

## ACCIONAMIENTO DEL MOLINETE

Tipo ..... Hidrostática con Velocidad Variable  
Rango de Rotaciones..... 0 a 57 rpm  
Fuente del Accionamiento..... Sistema Hidráulico de la Cosechadora  
Potencia del Motor..... 159,0 cc/rot. (9,7 pol.<sup>3</sup>/rot.)  
Relación de Marchas..... HCC 5.0 (16:80)

## CONTROL DE ALTURA DEL MOLINETE

Tipo ..... Hidráulico  
Cilindros ..... 1 Cilindro Principal y 1 Cilindro Secundario  
Cilindro Maestro  
Curso..... 279,4 mm (11 pul.)  
Longitud Cerrada..... 561,09 mm (22,09 pul.)  
Diámetro de la Cavidad del Cilindro ..... 38,10 mm (1,5 pul.)  
Diámetro del Asta ..... 28,58 mm (1,125 pul.)  
Cilindro Esclavo  
Curso..... 279,4 mm (11 pul.)  
Longitud Cerrada..... 561,09 mm (22,09 pul.)  
Diámetro del Asta ..... 25,4 mm (1,0 pul.)

## BARRA DE CORTE

Tipo ..... Flexible  
Rango de Corte (a partir del nivel del suelo)..... -125 mm a 1397 mm (-5,0 pul. a 45 pul.)  
Curso Flexible ..... 203 mm (8,0 pul.)  
Ángulo de la Plataforma ..... +/- 6 grados (12 grados en Total)

## CORTADOR

### Tipos

Cuchilla Estándar - Todas las Plantaciones y Plantaciones en Línea

Número de Horquillas en las Protecciones ..... 2

Cortes por Golpe ..... 2

Distancia de las Protecciones..... 76,2 mm (3,0 pul.)

Cuchilla SCH - Todas las Plantaciones y Plantaciones en Línea

Número de Horquillas en las Protecciones ..... 2

Cortes por Golpe ..... 2

Curso..... 85,0 mm (3,35 pul.)

### Accionamiento

7,62 m (25 pies)..... Cuchilla Elíptica SCH

Todos los Demás Tamaños ..... SCH Elíptica Doble

Velocidad..... 1200 golpes/min. a 600 rpm

---

## LONAS (DRAPER)

### Lonas (Drapers) Laterales

Tipo .....	Lona ( Draper) Engomada con Tiras Reforzadas
Ancho .....	1.041 mm (41 pul.)
Accionamiento .....	Mecánico con correa V (reversible)
Velocidad.....	2,5 m/seg. (502 pies/min)

### Lona (Draper) Central

Tipo .....	Lona ( Draper) Engomada con Tiras Reforzadas
Ancho .....	1.232 mm (48,5 pul.)
Accionamiento .....	Eje Mecánico con Embrague Deslizante
Velocidad.....	2,89 m/seg. (572 pies/min)

## TRANSPORTADOR CENTRAL

Tipo .....	Caracol Completamente Flotante
Ancho .....	1.176 mm (46,3 pul.)
Diámetro.....	533 mm (21 pul.)
Accionamiento .....	Mecánico con Embrague Deslizante
Velocidad.....	200 rpm

## LUBRICACIÓN GENERAL

*NOTA: Al lubricar la plataforma, utilice grasa multiuso a base de jabón de litio, a menos que se recomiende algo diferente.*

Grasa Lubricante para Temperatura Ambiente

Abajo de 7°C (45°F) .....	N.L.G.I. No. 1
7°C (45°F) a 27°C (80°F) .....	N.L.G.I. No. 2
Consistentemente arriba de 27°C (80°F) .....	N.L.G.I. No. 3

Lubricante de la Corriente del Rodillo..... Aceite de Motor Limpio

Lubricante del Cortador..... Aceite de Motor Limpio

Transmisión de la Lona (Draper) Central..... Aceite de Transmisión SAE 90

Transmisión del Accionamiento de la Lona (Draper) ..... Aceite de Transmisión SAE 85W-90

## RUEDAS

*NOTA: Solamente en el kit de transporte de la plataforma*

Presión de los Neumáticos ..... 724 kPa (105 psi) |

Torque de la Tuerca de la Rueda ..... 115,25 N.m (85 li./pies) |

*IMPORTANTE: Apriete las tuercas de las ruedas luego del primer uso y después cada 10 horas.*

## TRANSPORTE DE LA PLATAFORMA

Velocidad Máxima de Transporte ..... 32 km/h (20 mph) |


# TORQUE

## Requisitos Estándar de Torque


Libras-Pies (li./pies) Newton Metros (N.m)

Utilice esta tabla como guía cuando ajuste tuercas/tornillos que tengan especificaciones especiales de torque.


SIZE	SUGGESTED ASSEMBLY TORQUE VALUES (STANDARD HARDWARE)											
	SAE GRADE 2 ASSEMBLY TORQUE				SAE GRADE 5 ASSEMBLY TORQUE				SAE GRADE 8 ASSEMBLY TORQUE			
	DRY		LUBE		DRY		LUBE		DRY		LUBE	
	Ft.-Lb.	N.m	Ft.-Lb.	N.m	Ft.-Lb.	N.m	Ft.-Lb.	N.m	Ft.-Lb.	N.m	Ft.-Lb.	N.m
5/16"-18	11	15	8	11	17	23	13	18	25	34	18	24
5/16"-24	12	16	9	12	19	26	14	19	25	34	20	27
3/8"-16	20	27	15	20	30	41	23	31	45	61	35	47
3/8"-24	23	31	17	23	35	47	25	34	50	68	35	47
7/16"-14	30	41	24	33	50	68	35	47	70	95	55	75
7/16"-20	35	47	25	34	55	75	40	54	80	108	60	81
1/2"-13	50	68	35	47	75	102	55	75	110	140	80	108
1/2"-20	55	75	40	54	90	122	65	88	120	163	90	122
9/16"-12	65	88	50	68	110	149	80	108	150	203	110	149
9/16"-18	75	102	55	75	120	163	90	122	170	230	130	176
5/8"-11	90	122	70	95	150	203	110	149	220	298	170	230
5/8"-18	100	136	80	108	180	244	130	176	240	325	180	244
3/4"-10	160	217	120	163	260	353	200	271	380	515	280	380
3/4"-16	180	244	140	190	300	407	220	298	420	569	320	434
7/8"-9	140	190	110	149	400	542	300	407	600	813	460	624
7/8"-14	155	210	120	163	440	597	320	434	660	895	500	678
1"-8	220	298	160	217	580	786	440	597	900	1220	680	922
1"-12	240	325	170	230	640	868	480	651	1000	1356	740	1003
1-1/8"-7	300	407	220	298	800	1085	600	813	1280	1735	960	1302
1-1/8"-12	340	461	260	353	880	1193	660	895	1440	1952	1080	1464
1-1/4"-7	420	569	320	434	1120	1519	840	1139	1820	2468	1360	1844
1-1/4"-12	460	624	360	488	1240	1681	920	1247	2000	2712	1500	2034
1-3/8"-6	560	759	420	569	1460	1979	1100	1491	2380	3227	1780	2413
1-3/8"-12	640	868	460	624	1680	2278	1260	1708	2720	3688	2040	2766
1-1/2"-6	740	1003	560	759	1940	2630	1460	1979	3160	4284	2360	3200
1-1/2"-12	840	1139	620	841	2200	2988	1640	2224	3560	4827	2660	3606



GRADE 2  
NO MARKS



GRADE 5  
3 MARKS



GRADES 8  
6 MARKS

Std\_Torq.doc STD\_TORQ

**FIG. 3**

**FIG. 3:** Tabla de Torques Estándar

**NOTA:** No utilice estos valores cuando el torque sea especificado en otro capítulo del Manual.

Valores de torque para acero leve (SAE Grado 2) también son utilizados cuando se usan tuercas soldadas u otras tuercas de baja resistencia.

Los tornillos hexagonales roscados en aluminio poseen dos tipos de paso de rosca y pueden necesitar una reducción de un 30% en el torque.

## Marcas Métricas de los Tornillos Hexagonales y Requisitos de Torque

SUGGESTED ASSEMBLY TORQUE VALUES (METRIC HARDWARE)												
SIZE	GRADE 8.8 ASSEMBLY TORQUE				GRADE 10.9 ASSEMBLY TORQUE				GRADE 12.9 ASSEMBLY TORQUE			
	DRY		LUBE		DRY		LUBE		DRY		LUBE	
	Ft.-Lb.	N.m	Ft.-Lb.	N.m	Ft.-Lb.	N.m	Ft.-Lb.	N.m	Ft.-Lb.	N.m	Ft.-Lb.	N.m
M4	2	3	2	3	3	4	3	4	4	5	3	4
M5	4	5	4	5	6	8	5	7	7	9	6	8
M6	7	9	6	8	10	13	9	12	12	16	10	14
M8x1.25	16	22	15	21	23	31	21	29	28	38	26	35
M8x1	18	24	16	22	25	34	23	31	30	40	27	37
M10x1.5	32	44	30	40	45	61	42	57	55	74	50	68
M10x1.25	34	46	32	43	48	65	44	60	58	78	53	72
M10x1	37	50	34	46	52	70	47	64	62	84	57	77
M12x1.75	56	76	52	70	78	106	73	99	94	127	87	118
M12x1.5	58	79	55	74	82	111	76	103	98	133	91	124
M12x1.25	60	82	56	76	86	116	79	107	103	139	94	128
M14x2	88	120	82	111	124	168	116	157	149	202	139	188
M14x1.5	96	130	89	120	135	183	125	169	162	219	150	203
M16x2	138	187	128	173	193	262	179	243	232	314	215	291
M16x1.5	146	198	135	183	205	278	190	257	246	333	227	308
M18	190	258	176	239	267	362	248	336	319	433	297	402
M18x2	201	272	186	252	282	382	261	354	338	458	313	424
M18x1.5	212	287	195	264	297	403	274	372	356	483	328	445
M20x2.5	267	362	248	336	375	509	348	472	450	610	417	566
M20x2	281	381	260	352	395	535	364	494	473	641	437	592
M20x1.5	295	400	271	368	415	562	381	517	496	673	457	620
M22	363	492	336	456	510	691	472	640	611	828	565	766
M22x2	380	515	350	475	534	724	493	668	639	866	590	800
M22x1.5	396	537	364	494	557	755	512	694	667	904	613	831
M24x3	461	625	427	579	648	878	600	814	775	1051	719	975
M24x2	499	677	460	624	701	951	646	876	840	1139	774	1049
M24x1.5	519	704	476	646	729	989	670	908	873	1184	802	1088
M27	674	915	624	846	948	1285	877	1189	1135	1539	1050	1424
M27x2	726	984	668	905	1019	1382	937	1271	1221	1655	1123	1522
M30	918	1244	850	1152	1289	1748	1194	1619	1544	2094	1430	1939
M30x2	1009	1368	927	1257	1418	1922	1303	1766	1698	2302	1561	2116

METTORG

FIG. 4

FIG. 4: Los tornillos métricos hexagonales se identifican por el número de grado estampado sobre la cabeza del tornillo o en la superficie de las tuercas métricas. Cuanto más alto es el número, mayor es la resistencia del tornillo hexagonal.

NOTA: No utilice estos valores cuando el torque sea especificado en otro capítulo del Manual.

Los tornillos hexagonales roscados en aluminio poseen dos tipos de paso de rosca y pueden necesitar una reducción de un 30% en el torque.

## INFORMACIONES MÉTRICAS

Las mediciones en unidades métricas de este manual son acompañadas por las medidas en el patrón Imperial (EE.UU.), entre paréntesis. Por ejemplo: 127 mm (5 pul), 0,3524 m<sup>3</sup> (10 bu) y 74,6 kW (100 hp).

Una tabla mostrando los términos métricos/imperiales, ejemplos y abreviaciones utilizadas en este manual es proveída a continuación.

	MULTIPLY:	BY:	To Get:	MULTIPLY	BY:	To Get:
LINEAR	inches	x 25.4	= millimeters (mm)	x 0.03937	= inches	
	feet	x 0.3048	= meters (m)	x 3.281	= feet	
	yards	x 0.9144	= meters (m)	x 1.0936	= yards	
	miles	x 1.6093	= kilometers (km)	x 0.6214	= miles	
	inches	x 2.54	= centimeters (cm)	x 0.3937	= inches	
	microinches	x 0.0254	= micrometers (um)	x 39.37	= microinches	
AREA	inches <sup>2</sup>	x 645.16	= millimeters <sup>2</sup> (mm <sup>2</sup> )	x 0.00155	= inches <sup>2</sup>	
	inches <sup>2</sup>	x 6.4516	= centimeters <sup>2</sup> (cm <sup>2</sup> )	x 0.155	= inches <sup>2</sup>	
	feet <sup>2</sup>	x 0.0929	= meters <sup>2</sup> (m <sup>2</sup> )	x 10.764	= feet <sup>2</sup>	
	yards <sup>2</sup>	x 0.8361	= meters <sup>2</sup> (m <sup>2</sup> )	x 1.196	= yards <sup>2</sup>	
	acres	x 0.4047	= hectometers <sup>2</sup> (hm <sup>2</sup> )	x 2.471	= acres	
			= hectares (ha)			
VOLUME	inches <sup>3</sup>	x 16387	= millimeters <sup>3</sup> (mm <sup>3</sup> )	x 0.000061	= inches <sup>3</sup>	
	inches <sup>3</sup>	x 16.387	= centimeters <sup>3</sup> (cm <sup>3</sup> )	x 0.06102	= inches <sup>3</sup>	
	inches <sup>3</sup>	x 0.01639	= liters	x 61.024	= inches <sup>3</sup>	
	quarts	x 0.94635	= liters	x 1.0567	= quarts	
	gallons	x 3.7854	= liters	x 0.2642	= gallons	
	feet <sup>3</sup>	x 28.317	= liters	x 0.03531	= feet <sup>3</sup>	
	feet <sup>3</sup>	x 0.02832	= meters <sup>3</sup> (m <sup>3</sup> )	x 35.315	= feet <sup>3</sup>	
	fluid oz.	x 29.57	= milliliters (ml)	x 0.03381	= fluid oz.	
	yards <sup>3</sup>	x 0.7646	= meters <sup>3</sup> (m <sup>3</sup> )	x 1.3080	= yards <sup>3</sup>	
	teaspoons	x 4.929	= milliliters (ml)	x 0.2029	= teaspoons	
	cups	x 0.2366	= liters	x 4.227	= cups	
	bushel	x 35.239	= liters	x 0.02838	= bushels	
	bushel	x 0.03524	= meters <sup>3</sup> (m <sup>3</sup> )	x 28.378	= bushels	
	MASS	ounces (av)	x 28.35	= grams (g)	x 0.03527	= ounces (av)
pounds (av)		x 0.4536	= kilograms (kg)	x 2.2046	= pounds (av)	
tons (2000 lbs)		x 907.18	= kilograms (kg)	x 0.001102	= tons (2000 lbs)	
tons (2000 lbs)		x .90718	= metric tons(t)	x 1.1023	= tons(2000 lbs)	
tons (long)		x 1016.05	= kilograms (kg)	x .000984	= tons (long)	
(2240 lbs)					(2240 lbs)	
FORCE	ounces - f (av)	x 0.278	= newtons (N)	x 3.597	= ounces - f (av)	
	pounds - f (av)	x 4.488	= newtons (N)	x 0.2248	= pounds - f (av)	
	kilograms - f	x 9.807	= newtons (N)	x 0.10197	= kilograms - f	
PRESSURE OR STRESS	pounds/sq.in.	x 6.895	= kilopascals (kPa)	x 0.145	= pounds/sq. in.	
	pounds/sq.in.	x 0.0689	= bar	x 14.503	= pounds/sq. in.	
POWER	horsepower	x 0.746	= kilowatts (kW)	x 1.34	= horsepower	
	ft-lbf/min.	x 0.0226	= watts (W)	x 44.25	= ft - lbf/min.	
TORQUE	pound - inches	x 0.11298	= newton-meters (N.m)	x 8.851	= pound-inches	
	pound - feet	x 1.3558	= newton-meters (N.m)	x 0.7376	= pound-feet	
VELOCITY	miles/hour	x 1.6093	= kilometers/hour (km/h)	x 0.6214	= miles/hour	
	feet/sec.	x 0.3048	= meters/sec. (m/s)	x 3.281	= feet/sec.	
	kilometers/hr.	x 0.27778	= meters/sec. (m/s)	x 3.600	= kilometers/hr.	
	miles/hours	x 0.4470	= meters/sec. (m/s)	x 2.237	= miles/hour	
TEMPERATURE						
	$^{\circ}\text{Celsius} = 0.556 (^{\circ}\text{F} - 32)$ $^{\circ}\text{Fahrenheit} = (1.8^{\circ}\text{C}) + 32$					

MetConv.doc

METCONV

---

NOTAS